

## 1.

Senaatti Vaasassa on päättänyt pidentää eräänlaisen omaisuuden käytöstä sodan aiheuttamissa poikkeuksellisissa oloissa kesäkuun 2 päivänä 1917 annetun lain (Elintarvelain) ja sen nojalla annettujen Senaatin määräysten voimassaoloajan toistaiseksi. (Vrt. yl. kirj. N:o II. 11,307 (1) 23/10 17; II. 13,345 5/12 17 ja II. 14,388 (2) 29/12 17).

## 2.

Postitoimistojen toistaiseksi noudatettavaksi ilmoitetaan, että Vaasassa oleva Senaatti on

maaliskuun 18 p:nä kieltänyt ilman Senaatin lupaa ulkomaille lähettämästä enempää kuin 500 markka Suomen setelirahaa kerrallaan (samalta lähettäjältä samalle vastaanottajalle), jotavastoin Suomen rahalle asetettuja vekseleitä ja shekkejä sekä ulkomaista rahaa saadaan rajattomat määrät lähettää ulkomaille;

myöntänyt postirahanvapauden ei ainoastaan rintamilla seisoville, vaan myöskin kaikille varustuspaikoissa ja valmistuksen alaisina oleville sotajoukoille, olkootpa missä tahansa, jotenka siis ei ainoastaan *kaikki sanotuissa joukoissa palvelevat henkilöt* saavat päällystönsä välityksellä postirahatta lähettää päällystönsä tai rautatieaseman leimalla varustettuja yksinkertaisia kirjeitä ja postikortteja (ei paketteja), vaan myöskin *kaikille sanotuissa joukoissa palveleville* henkilöille saadaan postirahatta lähettää kartatonta postia ja korkeintaan kilon painoisia paketteja ilman osotekorttia. Tämän johdosta on Vaasan väliaikainen postihallitus maaliskuun 27 ja huhtikuun 18 päivinä määrännyt, että lähetykset, jotka yllämainituilla perusteilla lähetetään postirahatta, ovat varustettavat merkinnällä „Kenttäposti”, ja tulee lähetyksen osotteessa olla mainittuna, paitsi vastaanottajan nimeä, myöskin se joukko-osasto (rykmentti, pataljoona, komppania, koulu, patteri, suojeluskunta), johon vastaanottaja kuuluu ja, mikäli mahdollista, se rintama, jossa vas-

taanottaja oleskelee, jos sellainen on varmasti tiedossa, kuin myöskin lähettäjän selvä nimi ja osoite. Lähetykset ovat ohjattavat pääkenttäpostikonttoriin Haapamäelle, joka huolehtii lähetysten edelleen lähettämisestä. Koskei kenttäposti välitä arvo- ja sisäänkirjoitettuja postilähetyksiä, postiosotuksia ja yli kilon painoisia paketteja, ovat tällaiset lähetykset osotettavat kiinteisiin postitoimistoihin.

Vaasan väliaikainen postihallitus ilmoittaa, että postivaunut N:o 23 ja 24 toistaiseksi kulkevat Haapamäen ja Antrean välillä.

### 3.

Toistaiseksi on järjestetty postinkuljetus vielä seuraavilla rata-osilla:

*Helsinki—Hämeenlinna* kerta vuorokaudessa edestakaisin postivaunuissa N:rot 11 ja 12. Juna lähtee Helsingistä k:lo 3,15 i. p., saapuen Hämeenlinnaan k:lo 6,13 i. p. sekä Hämeenlinnasta k:lo 10,20 a. p., saapuen Helsinkiin k:lo 1,15 i. p.;

*Karis—Hyvinkää* kerta vuorokaudessa edestakaisin postiljooni-vaunussa H—L—K. Juna lähtee Karis'ista k:lo 6,25 a. p. saapuu Hyvinkäälle k:lo 11 a. p. sekä Hyvinkäältä k:lo 5,30 i. p. saapuen Karis'iin k:lo 9,35 i. p.;

*Helsinki—Karis—Hanko*, toinen kerta vuorokaudessa edestakaisin postivaunuissa N:rot 3 ja 4. Juna lähtee Helsingistä k:lo 6,55 a. p. saapuen Karis'iin k:lo 10,18 a. p. ja Hankoon k:lo 12,06 päivällä. Paluumatka Hangosta tapahtuu k:lo 3,10 i. p., saapuen juna Karis'iin k:lo 4,28 i. p. sekä Helsinkiin k:lo 7,56 i. p.

Helsingissä. Postihallituksessa, huhtikuun 30 päivänä 1918.

**P. Jamalainen.**

*Paavo Himanen.*

## Poststyrelsens

1918. Allmänna skrivelse. N:o 11.

---

### 1.

Senaten i Vasa har beslutit prolongera tillsvidare giltighetstiden av lagen angående förfogande över egendom av visst slag under de av kriget framkallade undantagsförhållanden av den 2 juni 1917 (Livsmedelslagen) och av Senatens på grund därav utfärdade bestämmelser. (Jmfr. allm. skriv. N:o II. 11,307 (1) 23/10 17; II. 13,345 5/12 17 och II. 14,388 (2) 29/12 17).

### 2.

För att av postanstalterna tillsvidare iakttagas, meddelas härmed, att Senaten i Vasa

den 18 mars förbjudit att utan Senatens tillstånd till utlandet avsända större belopp finskt sedelmynt än 500 mark i gången (från en och samma avsändare till en och samma mottagare), varemot finskt mynt i växlar och checker ävensom utländskt mynt få till obegränsade belopp till utlandet avsändas;

beviljat portofrihet icke allenast de å fronterna stående, utan även alla å garnisonsorter och under inövning varande trupper, varhålst de än må befinna sig, vadan således icke blott *alla i sagda trupper tjänande personer* få portofritt genom förmedling av deras chefskap avsända med vederbörande chefskaps eller järnvägsstationens stämpel försedda enkla brev och postkort (icke paket), utan även *till alla i nämnda trupper tjänande personer* få portofritt sändas okarterad post och paket till högst ett kilograms vikt och sändas paketen utan adresskort. Med föranledande härav har temporära poststyrelsen i Vasa den 27 mars och 18 april föreskrivit, att försändelser, vilka på grund av förenämnda portofrihet befordras, böra förses med anteckning „Fältpost”, och bör i försändelsens adress vara nämnt, utom adressatens namn, jämväl den truppdel (regemente, bataljon, kompani, skola, batteri, skyddskår), till vilken adressaten hör, och, om möjligt, den front, på vilken adressaten be-

finner sig, i händelse denna med säkerhet är känd, ävensom avsändarens tydliga namn och adress. Försändelserna böra expedieras till huvudfältpostkontoret i Haapamäki, som ombesörjer försändelsernas vidare befordran. Enär fältposten icke förmedlar värde- och rekommenderade postförsändelser, postanvisningar och paket av högre än ett kilograms vikt, böra sådana försändelser adresseras till fasta postanstalter.

Temporära poststyrelsen i Vasa meddelar, att postkupéerna N :ris 23 och 24 tillsvidare gå mellan Haapamäki och Antrea.

### 3.

Tillsvidare är postbefordran anordnad jämväl å följande bandelar:

*Helsingfors—Tavastehus* en gång i dygnet fram och åter i postkupéerna N :ris 11 och 12. Tåget avgår från Helsingfors kl. 3,15 e. m. och anländer till Tavastehus kl. 6,13 e. m. samt från Tavastehus kl. 10,20 f. m. och ankommer till Helsingfors kl. 1,15 e. m. ;

*Karis—Hyvinkää* en gång i dygnet fram och åter i postiljonskupén H—L—K. Tåget avgår från Karis kl. 6,25 f. m. och anländer till Hyvinkää kl. 11 f. m. samt från Hyvinkää kl. 5,30 e. m. och ankommer till Karis kl. 9,35 e. m. ;

*Helsingfors—Karis—Hangö* en andra gång i dygnet fram och åter i postkupéerna N :ris 3 och 4. Tåget avgår från Helsingfors kl. 6,55 f. m. samt anländer till Karis kl. 10,18 f. m. och till Hangö kl. 12,06 på dagen. Återfärden från Hangö försiggår kl. 3,10 e. m. samt anländer tåget till Karis kl. 4,28 e. m. och till Helsingfors kl. 7,56 e. m.

Helsingfors, å Poststyrelsen, den 30 april 1918.

**P. Jamalainen.**

*Paavo Himanen.*